

## ВИКОРИСТАННЯ МЕРЕЖІ ІНТЕРНЕТ, ЯК ЗАСОБУ КОМУНІКАТИВНОСТІ В ПРОЦЕСІ ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Фенчук О.

В останні роки все частіше піднімається питання про застосування нових інформаційних технологій у технічному вузі. Це не тільки нові технічні засоби, але і нові форми і методи викладання, новий підхід до процесу викладання і взагалі до процесу навчання. Основною метою навчання іноземним мовам є формування і розвиток комунікативної культури студентів, навчання практичному володінню іноземною мовою.

Сучасні педагогічні технології такі, як навчання в співробітництві, проектна методика використання інформаційних технологій, зокрема комп'ютера допомагають реалізувати визначений підхід у навчанні, забезпечують індивідуалізацію і диференціацію навчання з урахуванням здібностей студентів, їхнього рівня навченості, схильностей і т.д.

Форми роботи з комп'ютерними навчальними програмами на уроках іноземної мови включають:

- вивчення лексики;
- відпрацювання вимови;
- навчання діалогічного та монологічного мовлення;
- навчання письма;
- опрацювання граматичних явищ.

Змістова основа масової комп'ютеризації утворення, безумовно, пов'язана з тим, що сучасний комп'ютер являє собою ефективний засіб оптимізації умов розумової праці взагалі, у будь-якому його прояві [5].

Справжній всесвітній бум у використанні комп'ютерів почався буквально 4-5 років тому і був викликаний поширенням і зростаючою популярністю мережі Інтернет. Сьогодні до мережі підключено більше ніж 1 млрд. комп'ютерів, тільки у Великобританії ця цифра збільшується кожного дня більш ніж на 11000!

Інтернет з'єднує силу інтелекту. В XVII столітті Лейбніц і Ньютон розробили схожі теорії незалежно один від одного. Якби вони жили сьогодні, то зустрілись би в ЧАТі і обміня-

лись ідеями по e-mail. Легкість, з якою Інтернет дозволяє знайомитись з людьми спільних інтересів, професій, ділитись досвідом, не має нічого подібного в історії людства. В різних куточках світу викладачі проводять схожі за темою заняття, мають схожих студентів і працюють над схожими проектами. Інтернет дозволяє спілкуватись, обмінюватись ідеями і працювати над спільними проектами.

Україна може зайняти гідне місце серед інших країн, які широко використовують Інтернет в освіті. Обладнання комп'ютерного класу і підключення до мережі Інтернет відразу вирішує кілька проблем: неуккомплектованість бібліотеки навчального закладу, відсутність підручників (застарілі не відповідають вимогам, а нові – дорогі), висока вартість передплати на періодичні видання. З мережі Інтернет можна отримувати видання із США, Англії, Німеччини, Франції, України, Росії – звідки завгодно. Розташування вашого закладу і його статус не обмежують вашої участі. Інтернет – це великий вирівнювач можливостей в галузі освіти. Інтернет усуває географічні бар'єри та економить час.

Як інформаційна система, Інтернет пропонує своїм користувачам різноманіття інформації і ресурсів. Базовий набір послуг може містити в собі:

- електронну пошту e-mail;
- телеконференції (usenet);
- відеоконференції;
- можливість публікації власної інформації, створення власної домашньої сторінки (homepage) і розміщення її на Web-сервері:

• доступ до інформаційних ресурсів;

• довідкові каталоги (Yahoo!, InfoSeek/UltraSmart, LookSmart, Galaxy, Google).

Навчаючи справжній мові Інтернет допомагає у формуванні умінь і навичок розмовної мови, а також у навчанні лексики і граматики, забезпечуючи справжню зацікавленість, а отже, й ефективність. Більше того, Інтернет розвиває навички, важливі не лише для іноземної мови. Це насамперед пов'язано з розумовими операціями: аналізу, синтезу, абстрагування, ідентифікації, порівняння, співставлення, вербального прогнозування і попередження і т.д. Таким чином, навички й уміння,

що формуються за допомогою Інтернет-технологій виходять за межі іншомовної компетенції навіть у рамках "мовного аспекту". Інтернет розвиває соціальні і психологічні якості тих, хто навчається: їхня впевненість у собі і їхня здатність працювати в колективі створює сприятливу для навчання атмосферу.

Основна мета вивчення іноземної мови у вузі – формування комунікативної компетенції, всі інші цілі (освітня, виховна, розвиваюча) реалізуються в процесі здійснення цієї головної мети. Комунікативний підхід має на увазі навчання спілкуванню і формування здатності до міжкультурної взаємодії, що є основою функціонування Інтернету. Поза спілкуванням Інтернет не має змісту – це міжнародне багатонаціональне, крос-культурне суспільство, життєдіяльність якого заснована на електронному спілкуванні мільйонів людей у всьому світі, що говорять одночасно – найбільша розмова, за розмірами та по кількості учасників що коли не будь відбувалася. Приєднуючись до неї на уроках іноземної мови, ми створюємо модель реального спілкування [3].

Таким чином, використовуючи новітні комп'ютерні технології, можна, інтегруючи їх у навчальний процес, більш ефективно вирішувати цілий ряд дидактичних задач на уроці німецької мови:

1) Формувати навички й уміння читати, безпосередньо використовуючи матеріали різного ступеня і складності;

2) удосконалити уміння письмової мови, чи індивідуально письмово складати відповіді партнерам, беручи участь у підготовці творів, рефератів та інших епістолярних продуктів спільної діяльності партнерів;

3) поповнювати свій словниковий запас, як активний, так і пасивний, лексику сучасної німецької мови, що існує у визначеному етапі розвитку культури народу, соціальному і політичному устрої суспільства;

4) удосконалити уміння аудіювання на основі автентичних звукових текстів мережі Інтернет, також відповідно підготовлених викладачем, удосконалити уміння монологічного і діалогічного висловлювання на основі проблемного обговорювання, представлених викладачем чи кимось з студентів, матеріалів всесвітньої мережі Інтернет.

Основною перевагою такої роботи є те, що студенти одержують доступ до інформації з перших рук і потрапляють у вирій світових подій, особисто роблячи на нього вплив.

Кібернетичний простір містить величезний культурний і дидактичний потенціал, що уже використовується в навчанні в усьому світі. Однак для оптимального й ефективного використання кібернетичних мережних ресурсів у навчальних цілях потрібна величезна науково-дослідна робота, результати якої дозволять визначити загальні і приватні принципи роботи, критерії добору навчальних матеріалів, ресурсів мережі Інтернет, а також істотно поновити арсенал методичних засобів і прийомів навчання.

### *Література*

1. Слухіна Н.В. Комп'ютеризація навчання читанню іноземною мовою. \ ІМШ. - 1994. - N 7.

2. Кушніренко А.Г., Леонов А.Г., Кузьменко М.А., та ін. Що таке Інтернет? Інформаційні і комунікаційні технології у творенні. \ Інформатика й утворення. - 1998. - N 5-7.

3. Ліферов А.П., Степанов Н.А. Утворення Майбутнього: глобальні проблеми- локальні рішення, М.: Педагогічний пошук, 1996.

4. Пестеренко В.А. Використання інформаційних технологій у навчанні іноземних мов. \ Іноземні мови. - 1999.-N 4.

5. Полілова Т. А., Пономарьова В.В. Впровадження комп'ютерних технологій у викладання іноземних мов. \ ІМШ. - 1997.- N 6

6. Полякова Т.Ю. " Іноземна мова для діалогу з комп'ютером " - М.: Вища школа, 1997.

7. Шейлз, Джо. Комунікативність у навчанні сучасним мовам. - М.: Рада з культурного співробітництва; Рада Європи Прес, 1995.

### **АНГЛІЦИЗМИ В СУЧАСНІЙ НІМЕЦЬКІЙ МОВІ**

*Турчин В.*

Мова є явищем плинним. Вона має атрибуту, як і людина, - свій час народження, виникнення, становлення, розвитку та відмирання, занепаду. Відколи існує людство як розумне